Daniel-François-Esprit Auber:
Actéon

Daniel-François-Esprit Auber:
Actéon

Edited and Introduced by

Robert Ignatius Letellier

CAMBRIDGE
SCHOLARS
PUBLISHING

Daniel-François-Esprit Auber:
Actéon,
Edited and Introduced by Robert Ignatius Letellier

This book first published 2011

Cambridge Scholars Publishing

12 Back Chapman Street, Newcastle upon Tyne, NE6 2XX, UK

British Library Cataloguing in Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library

Copyright © 2011 by Robert Ignatius Letellier and contributors

All rights for this book reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright owner.

ISBN (10): 1-4438-2916-1, ISBN (13): 978-1-4438-2916-8

D.F.E. Auber: lithograph of the composer as a younger man

TABLE OF CONTENTS

Introduction ix

Ouverture 3

No. 1 Introduction et Air (“Beaux arts! Doux charme de la vie”) 11

No. 2 Air (“Il est des époux, complaisants et doux”) 21

No. 3 Duo (“Pourquoi cet air sombre et sévère?”) 27

No. 4 Barcarolle (“Jeunes beautés, charmantes demoiselles”) 43

No. 5 Air (Canzonetta) (“Nina jolie et sage”) 47

No. 6 Quatour (“Le destin comble mes voeux”) 53

No. 7 Duo (“Surprise nouvelle”) 65

No. 8 Morceaux d’ensemble (“Ce sonts les nymphes de Diane”) 77

No. 9 Cavatine Finale (“De l’hymen de l’amour”) 97

INTRODUCTION

Actéon, an *opéra-comique* in one act with libretto by Eugène Scribe, was first performed at the Opéra-Comique (Salle de la place de la Bourse) on 23 January 1836.

The story is set in eighteenth-century Sicily. Prince Aldobrandi has jealously shut up his wife Lucrezia and his sister Adèle in a palace where only women are permitted. Count Léoni, wishing to see Adèle, disguises himself as a blind street-singer to gain the attention of the ladies. Lucrezia is painting a picture of Diana and her nymphs being surprised by Actaeon, and persuades her husband to allow the blind man to pose as a model. Léoni's deception is revealed when Adèle catches him reading a letter sent to her by the Cherubino-like page Stéfano, who jealously betrays the Count to Aldobrandi. A poignarding is narrowly averted when Léoni admits that he came to see Adèle and not Lucrezia; the chastened Prince then graciously consents to pose as Actaeon.

The score of this *lever de rideau*, originally destined for the Opéra, was written for the agile voice of Laure Cinti-Damoreau. It is overshadowed by the other more popular creations of the composer, but nonetheless contains several remarkable pieces. The overture, with its perky introduction broken by slower cello and oboe sequences is dominated by Mediterranean rhythms: a vigorous bolero encloses a beautiful hushed central movement, the sicilienne, which is dreamily passed from horns to clarinets to oboes.

Of real elegance are: the aria "Il est des époux complaisants"; the romance "Jeunes beautés, charmantes desmoiselles" and the syllabic quartet "Le destin comble mes voeux". Mme Damoreau excited general enthusiasm when she sang the Sicilienne ("Nina, jolie et sage"), an *air à vocalise* which is a masterpiece of grace and finesse in this small work.

The opera is unique among the works of Scribe and Auber for its brevity, for its use of a classical framework (the myth of Diana and Actaeon) to provide an updated contemporary fable that celebrates art and love. All these elements, and the gift of the vocally challenging part for Cinti-Damoreau, come together in the brilliant finale.

The original cast was: Jean-Francois Inchindi [Hinnekindt] (Aldobrandi); Laure Cinti-Damoreau (Lucrezia); Louis-Benoît-Alphonse Révial (Léoni); Mlle Camoin (Adèle); and Mme Félicité Pradher (Stéfano). The work was in the repertoire between 1836 and 1852, with a total of 92 performances. It was translated into German, and produced in Brussels, Berlin, Vienna, London and Philadelphia.

Actéon, Scene 12. Woodcut from the Complete Works of Scribe

N°52

Répertoire

DES OPÉRAS FRANÇAIS.

ACTÉON,

Opéra-Comique en un acte,

Musique de

D. F. E. AUBER,

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.

PRIX NET : 8 FR.

		PRIX NET.
Auber.	Actéon	8 »
—	La Bergère Châtelaine	8 »
—	Le Cheval de Bronze	12 »
—	Les Diamans de la Couronne	12 »
—	Le Duc d'Olonne	12 »
—	La Fiancée	12 »
—	Fra Diavolo	12 »
Auber.	Lestocq	12 »
—	La Part du Diable	12 »
Hérold.	Le Pré-aux Clercs	12 »
Nicolo.	Jeannot et Colin	8 »
—	Joconde	8 »
Sacchini.	OEdipe à Colonne	7 »

A PARIS,

Chez E. TROUPENAS ET Cie, Éditeurs de la Bibliothèque musicale,

RUE NEUVE-VIVIENNE, 40.

BIBLIOTHÈQUE DU CONSERVATOIRE
COLLECTION CHELARD
EMILE CELLERIN
ÉDITEUR
11, R. du Faubourg Poissonnière, 11

IMPRIMERIE DE VASSAL FRÈRES, RUE SAINT-DENIS, 368.

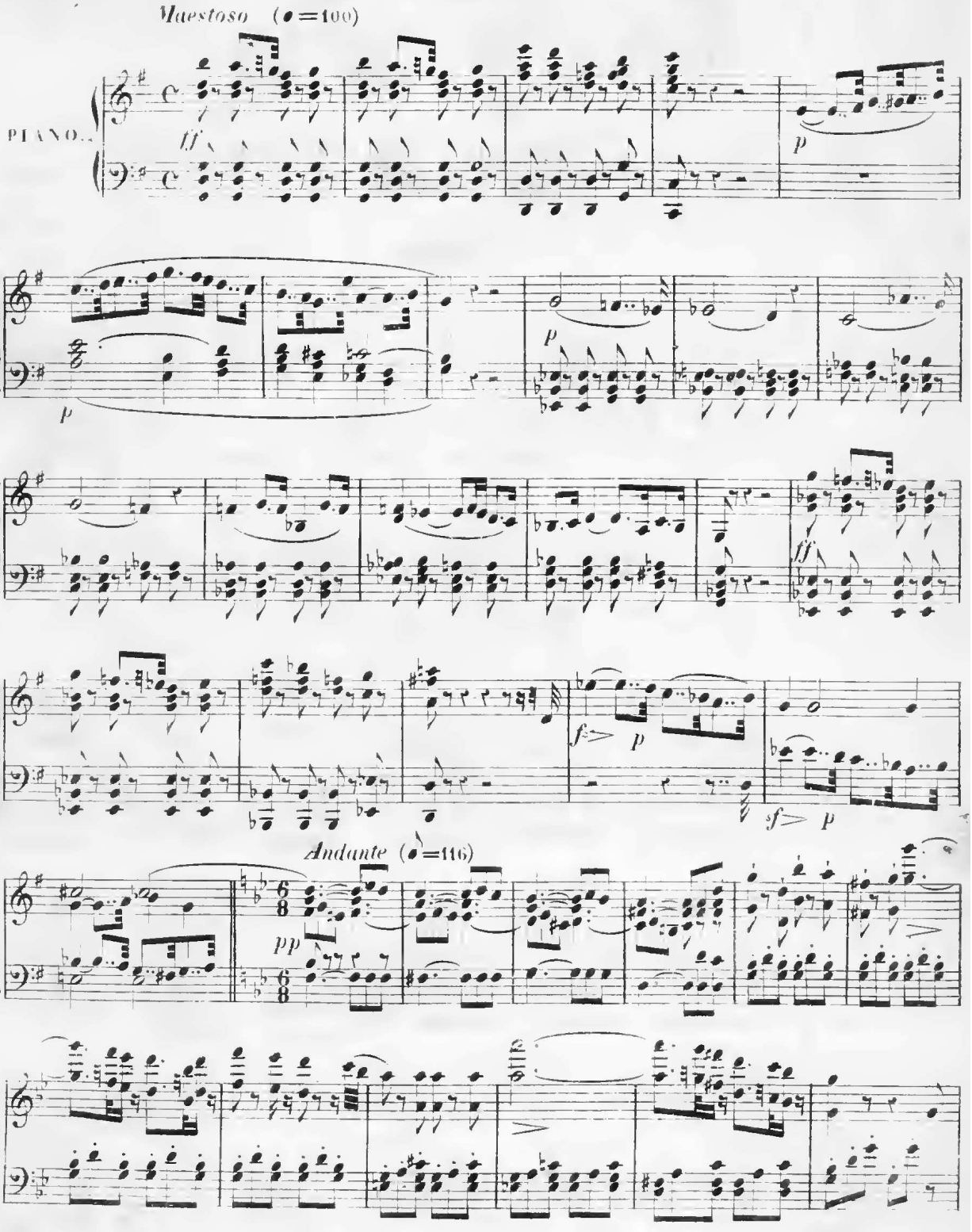
PERSONNAGES.

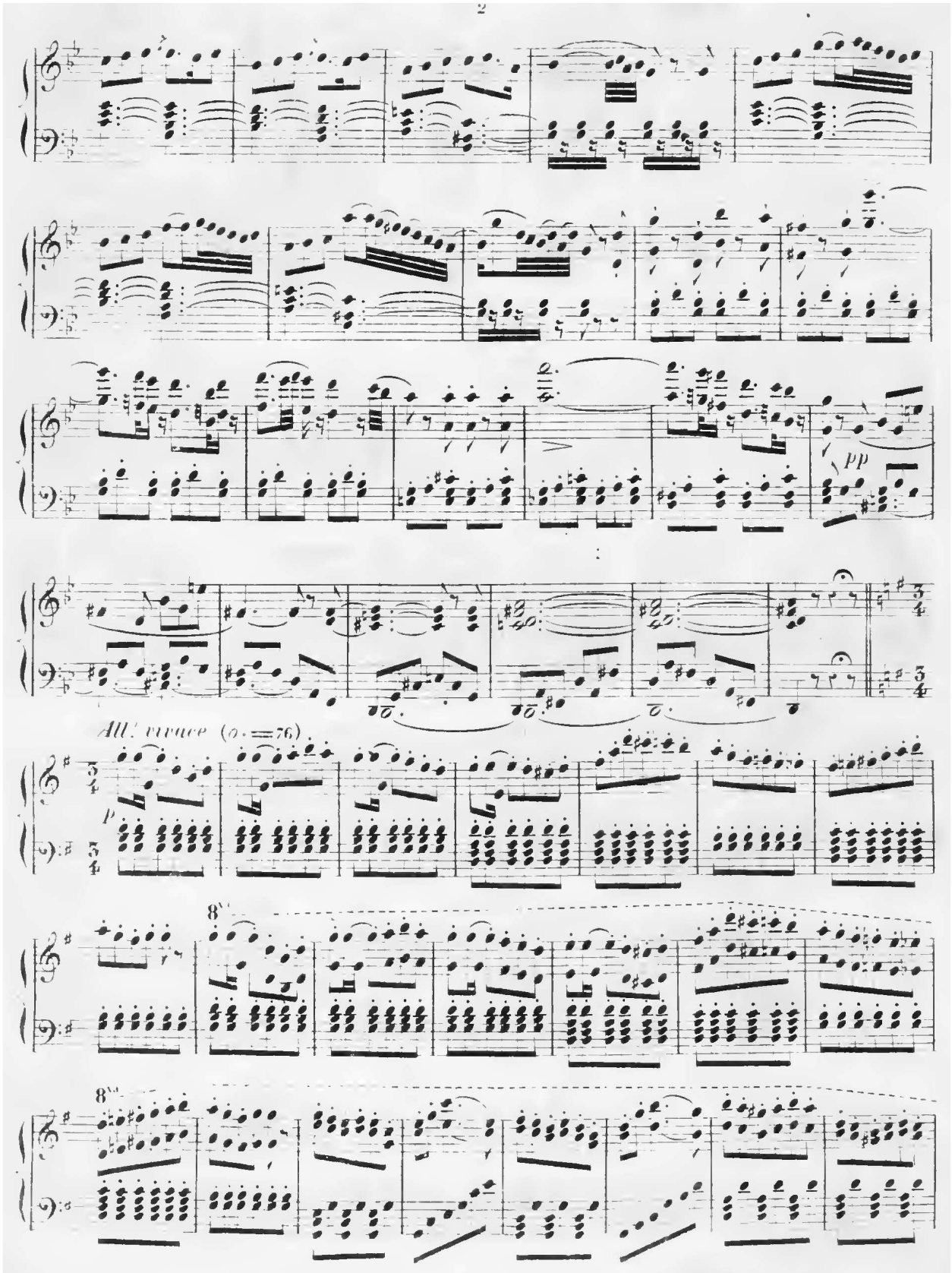
Soprani	*Tenor.*	*Basse.*
LUCREZIA.	LEONI.	Le Prince ALDOBRANDI.
ANGELA.	,,,,,,,,	,,,,,,,,,
STEPHANO.	,,,,,,,	,,,,,,,,

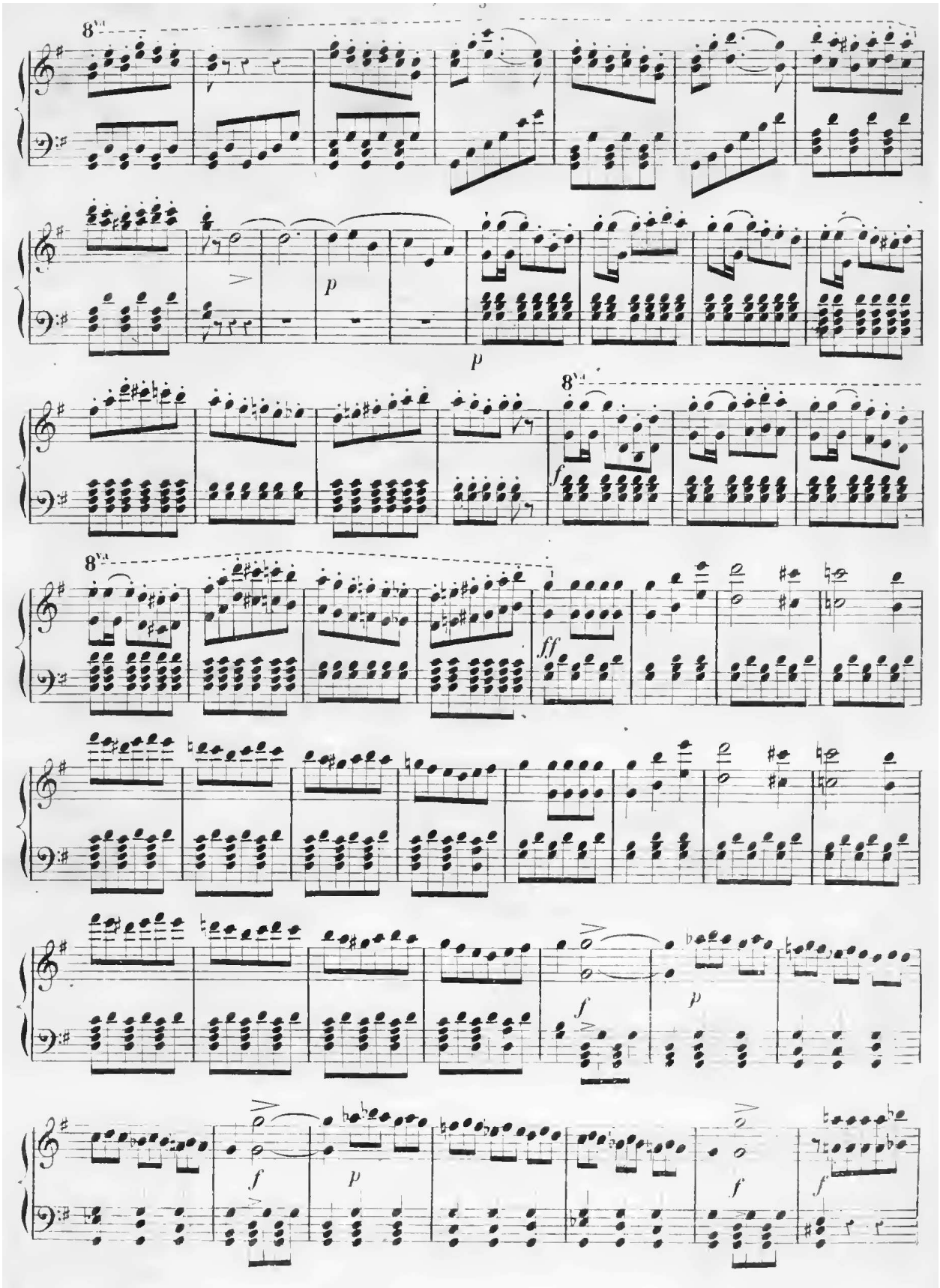
TABLE DES MORCEAUX.

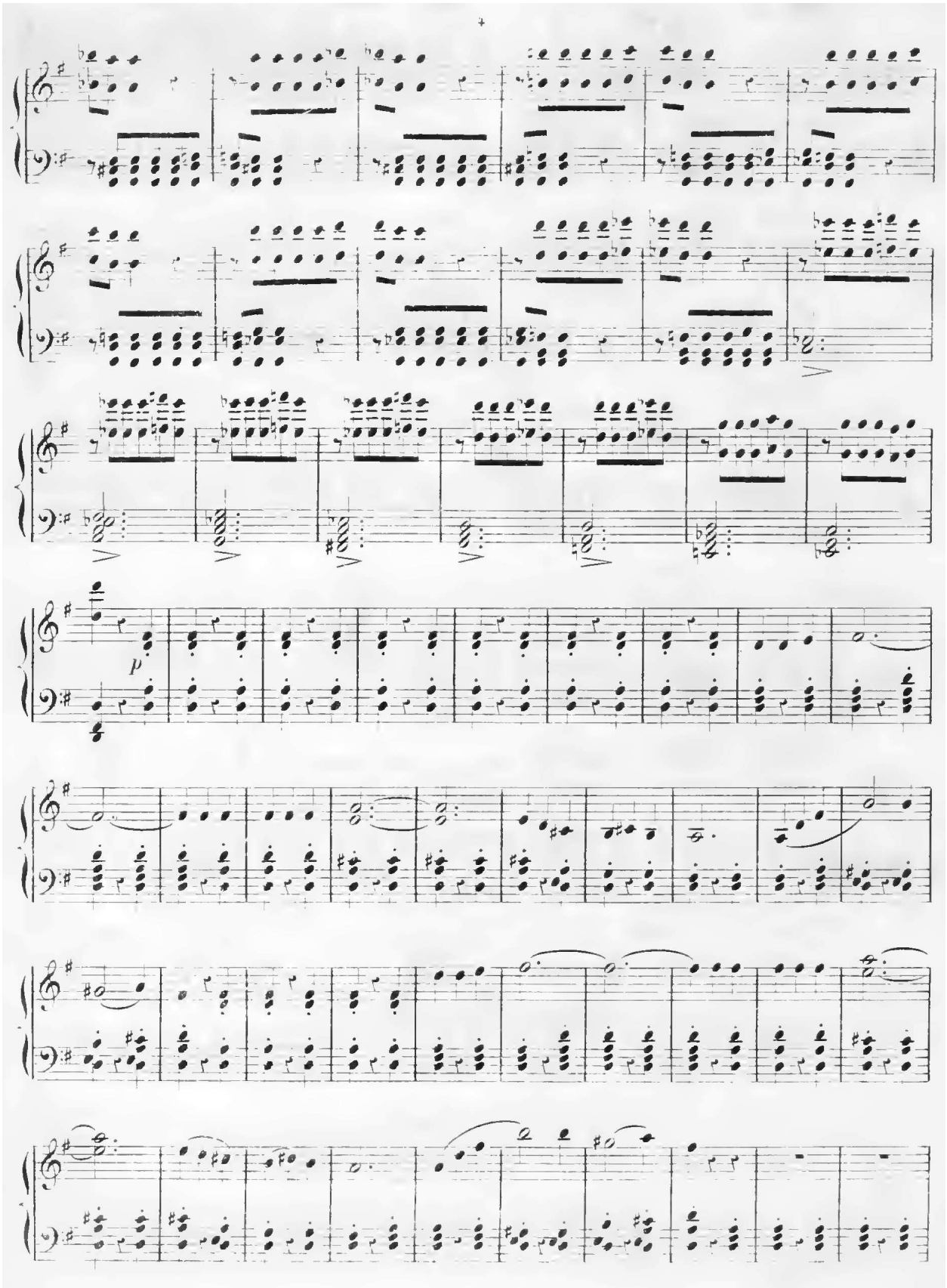
OUVERTURE			P. 1
N.° 1. INTRODUCTION et AIR	Lucrezia, Angela, chœur	Beaux arts doux charmes de la vie.	
N.° 2. AIR	Aldobrandi	Il est des époux complaisants et doux.	
N.° 3. DUO	Lucrezia, Aldobrandi	Pourquoi cet air sombre et sévère	[illegible]
N.° 4. BARCAROLLE	Lucrezia, Leoni, Aldobrandi, chœur	Jeunes beautés charmantes demoiselles	7
N.° 5. AIR	Lucrezia	Nina jolie et sage	[illegible]
N.° 6. QUATUOR	Lucrezia, Stephano, Leoni, Aldobrandi	Le destin comble mes vœux	48.
N.° 7. DUO	Angela	Surprise nouvelle	59.
N.° 8. MORCEAUX D'ENSEMBLE	Lucrezia, Angela, Stephano, Leoni, Aldobrandi, chœur	Ce sont les nymphes de Diane	70.
N.° 9. CAVATINE FINALE	Lucrezia, Angela, Stephano, Leoni, Aldobrandi, chœur	De l'hymen de l'amour	89

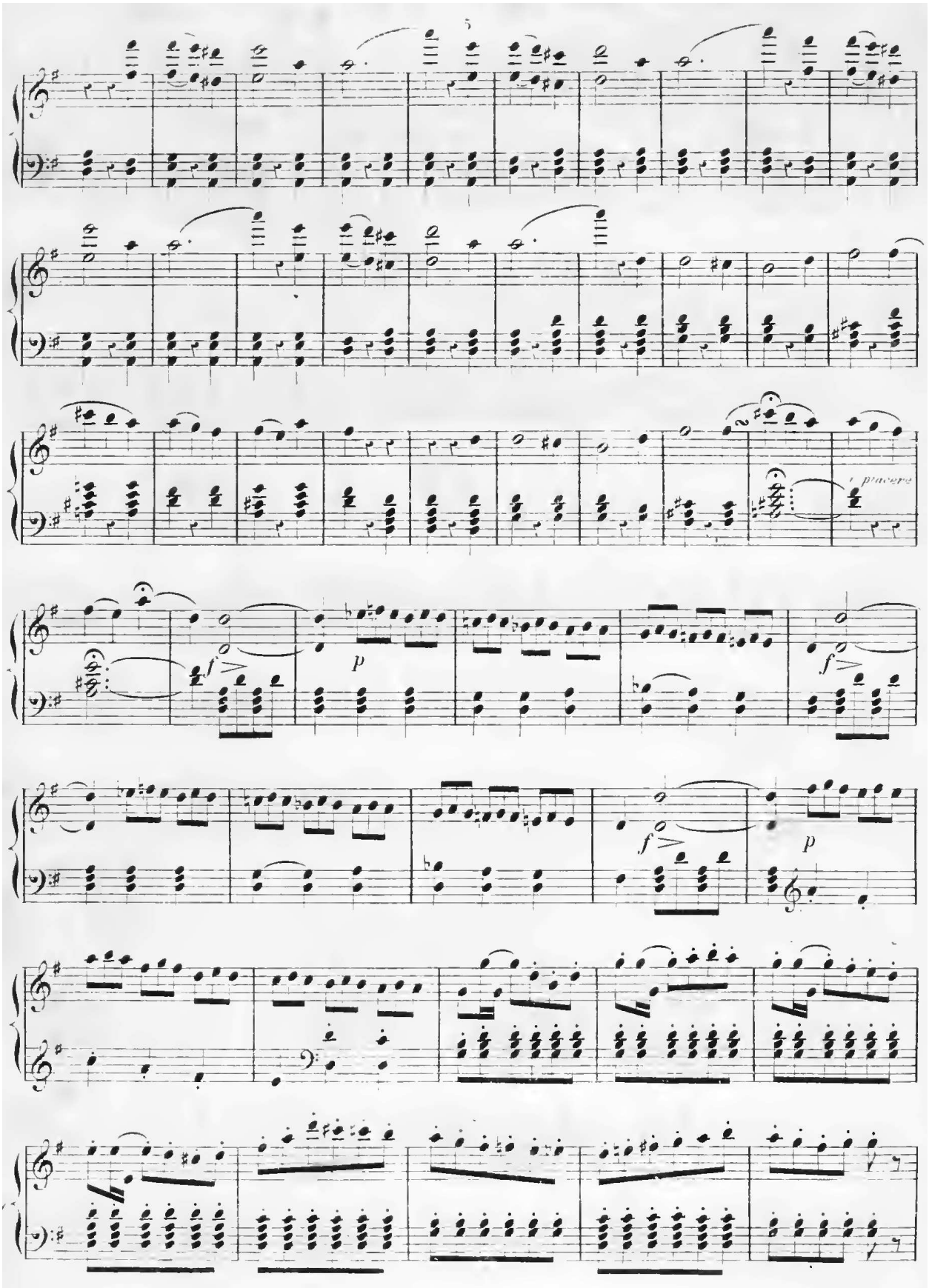
OUVERTURE.

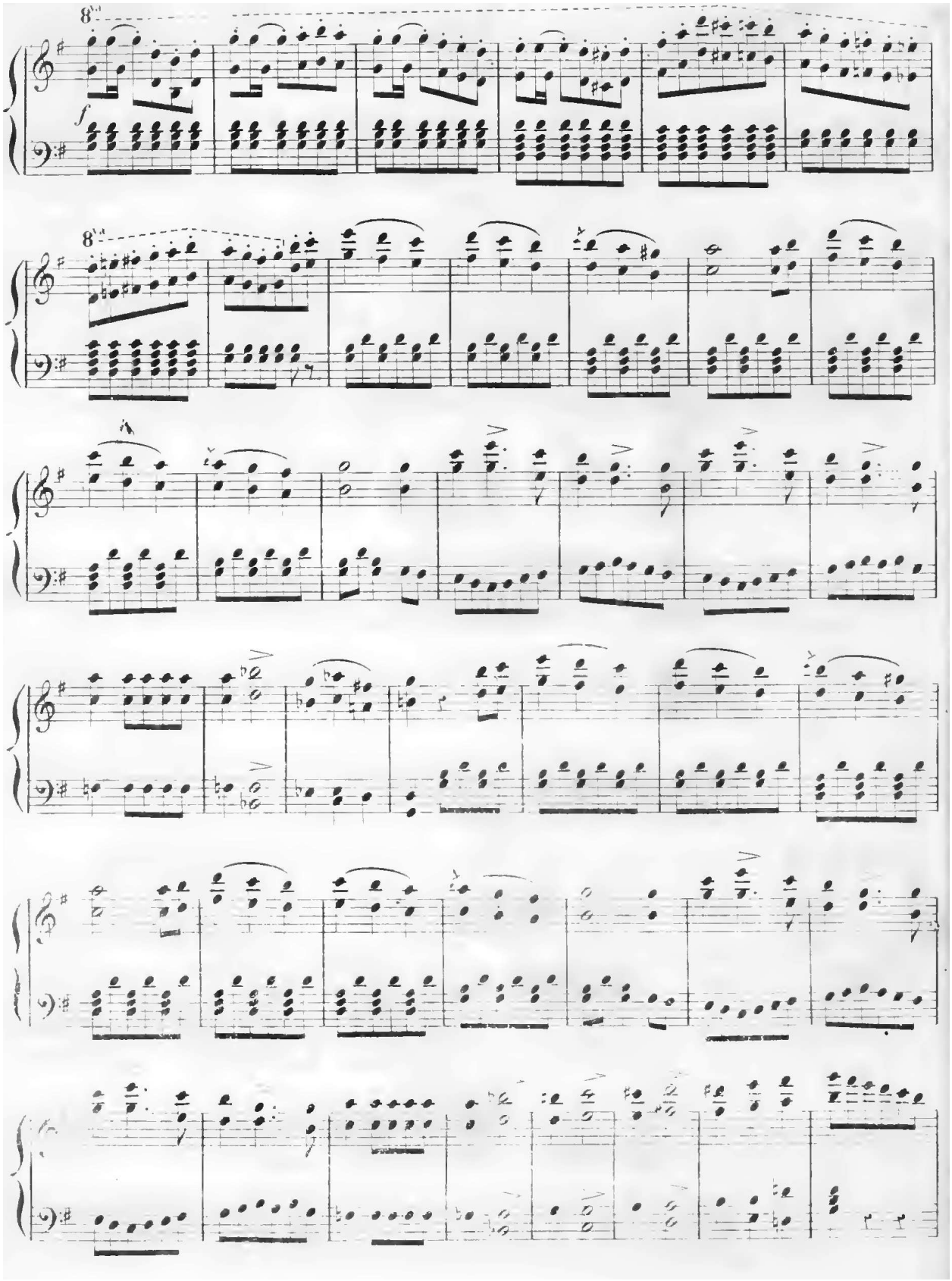


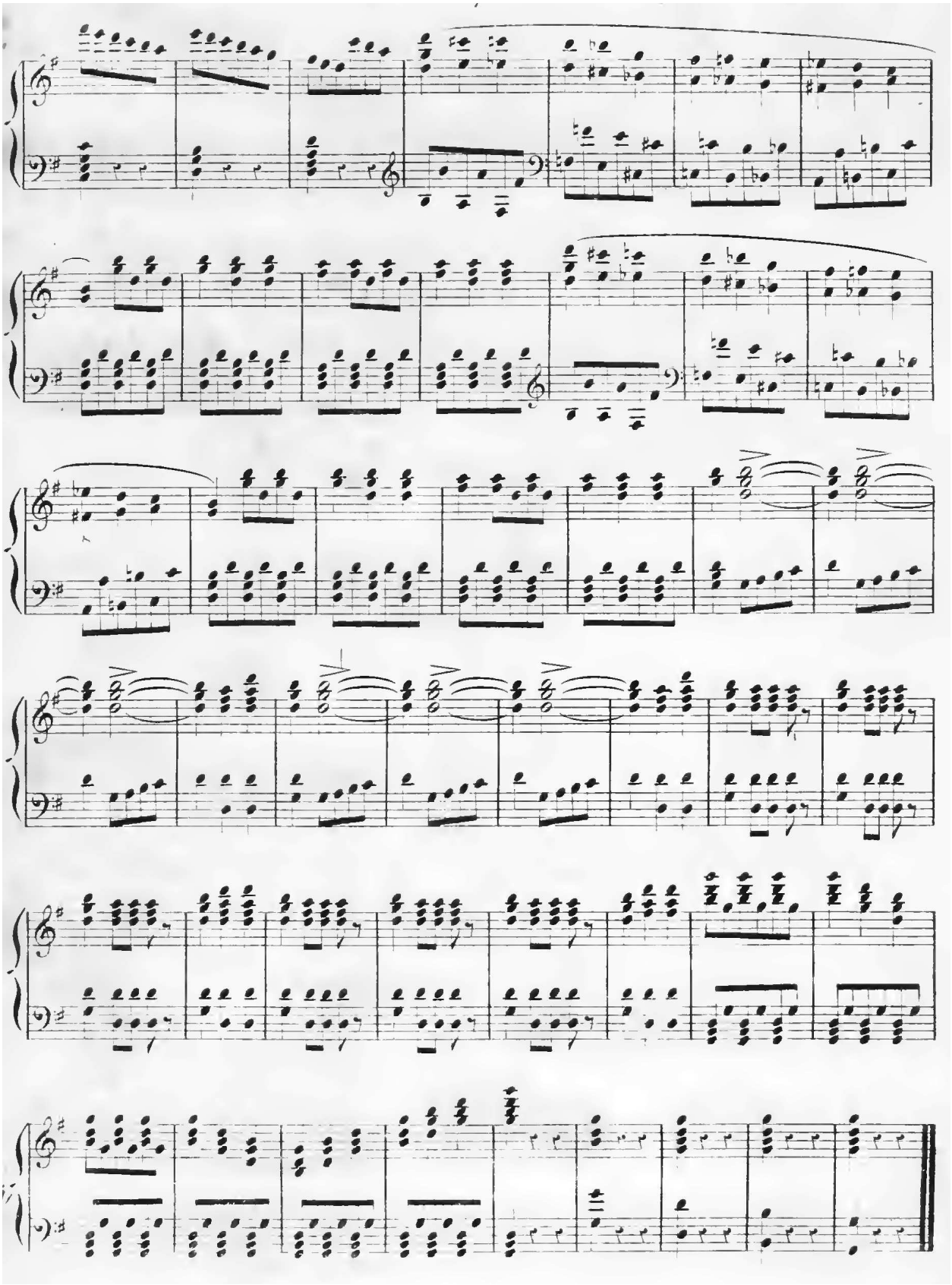

2
pp
All.o vivace (o.=76)
p
8va
8va


8va
p
p
8va
f
8va
ff
f
p
f
p
f
f


p

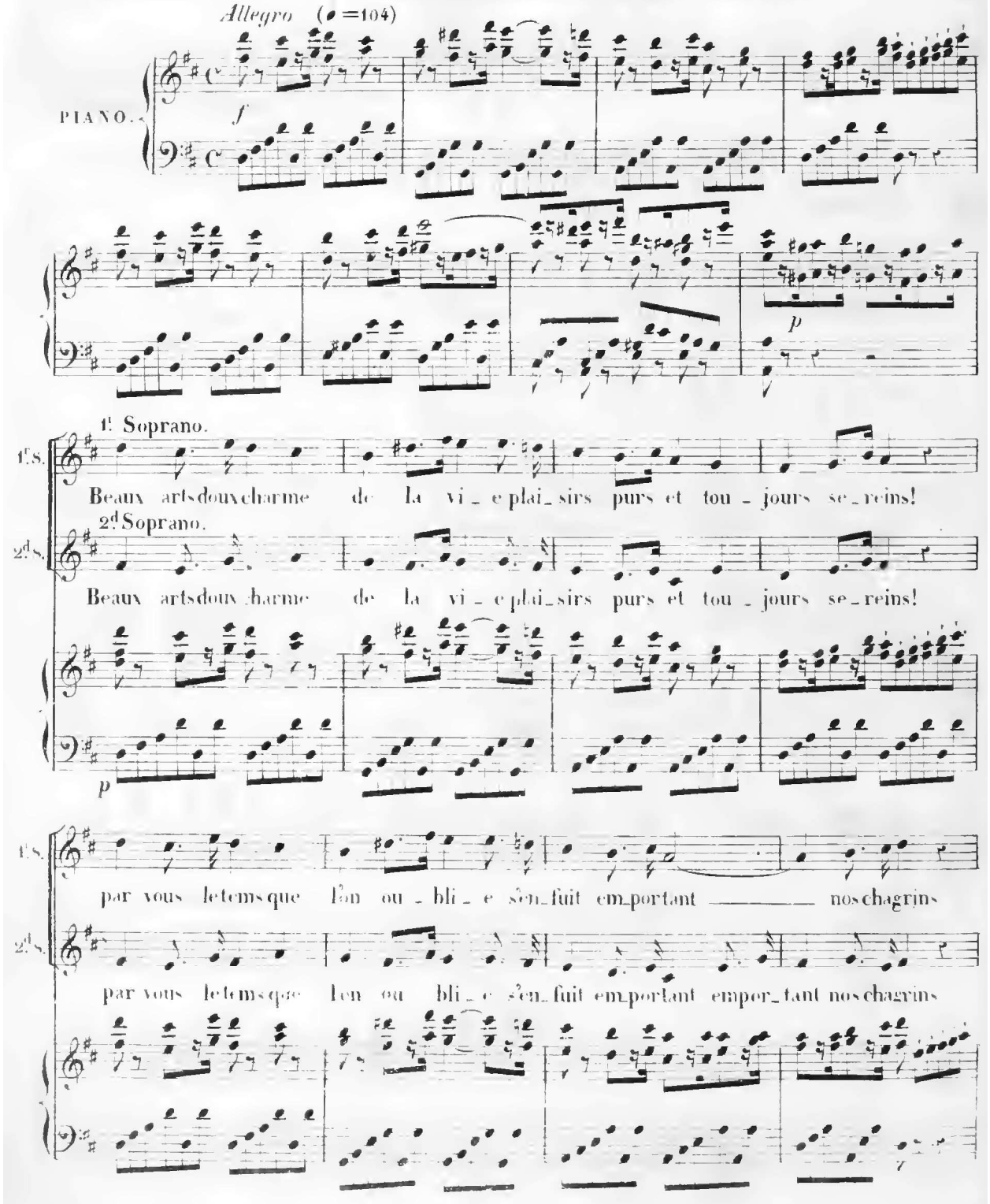

piacere
f
p
f
f
p

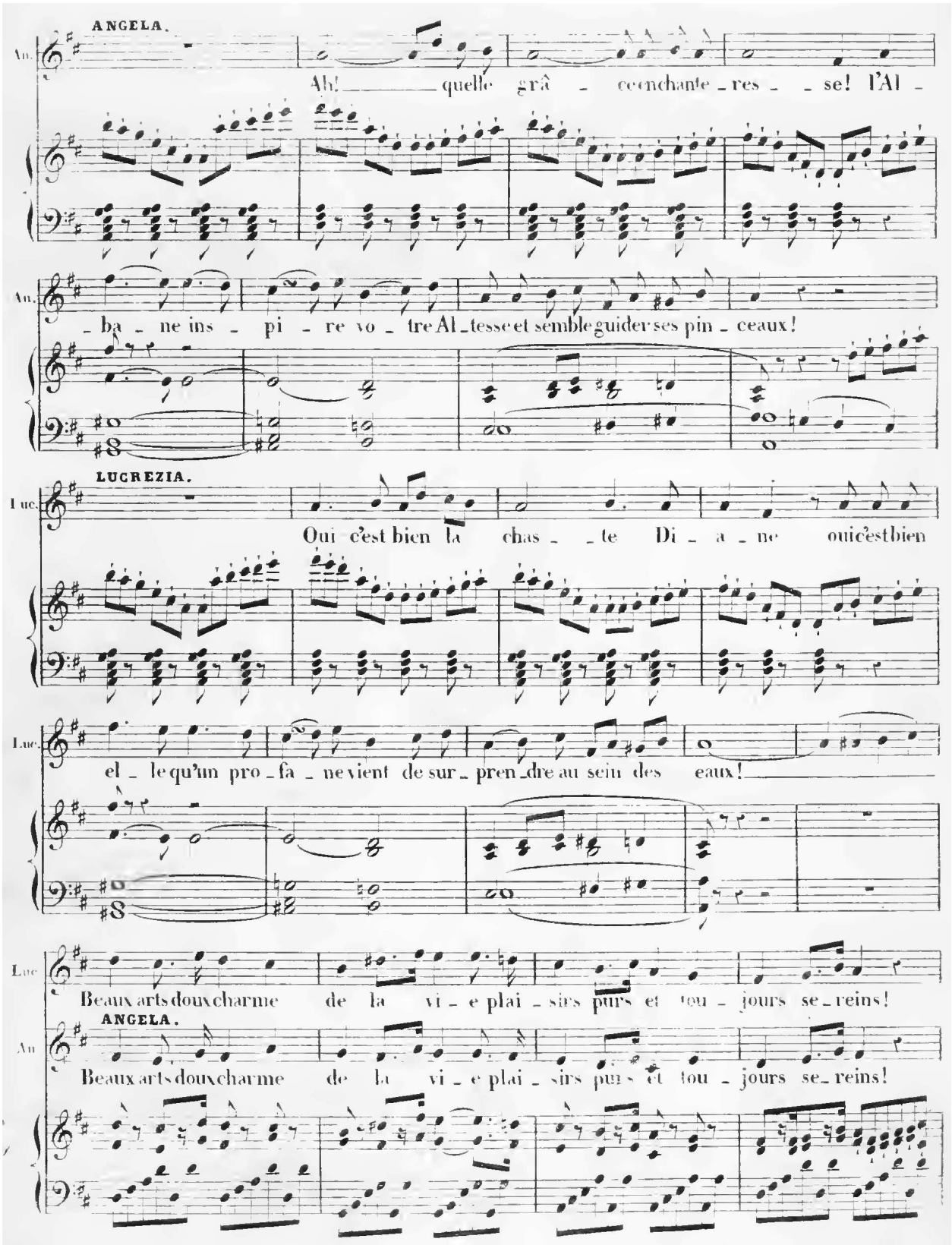


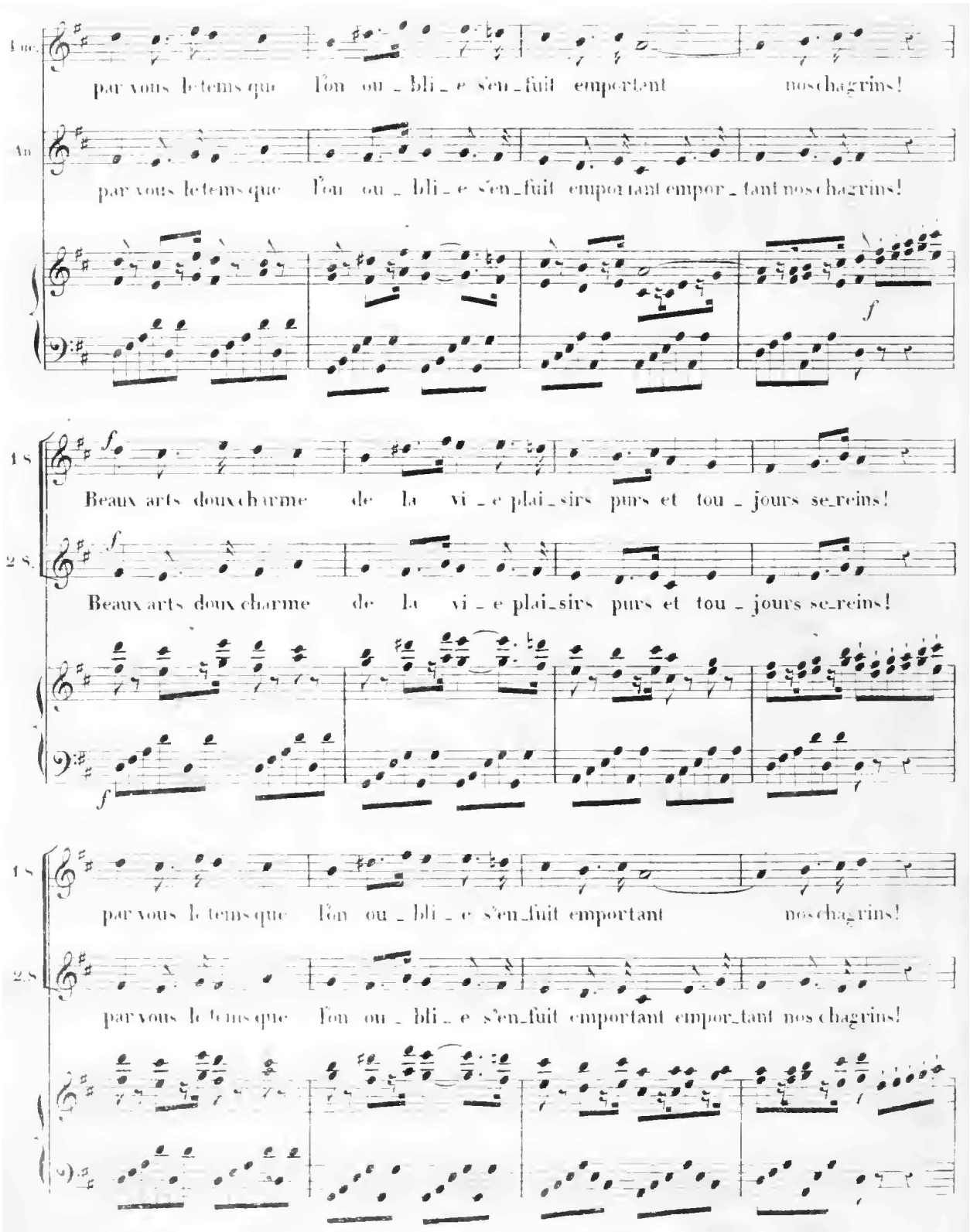


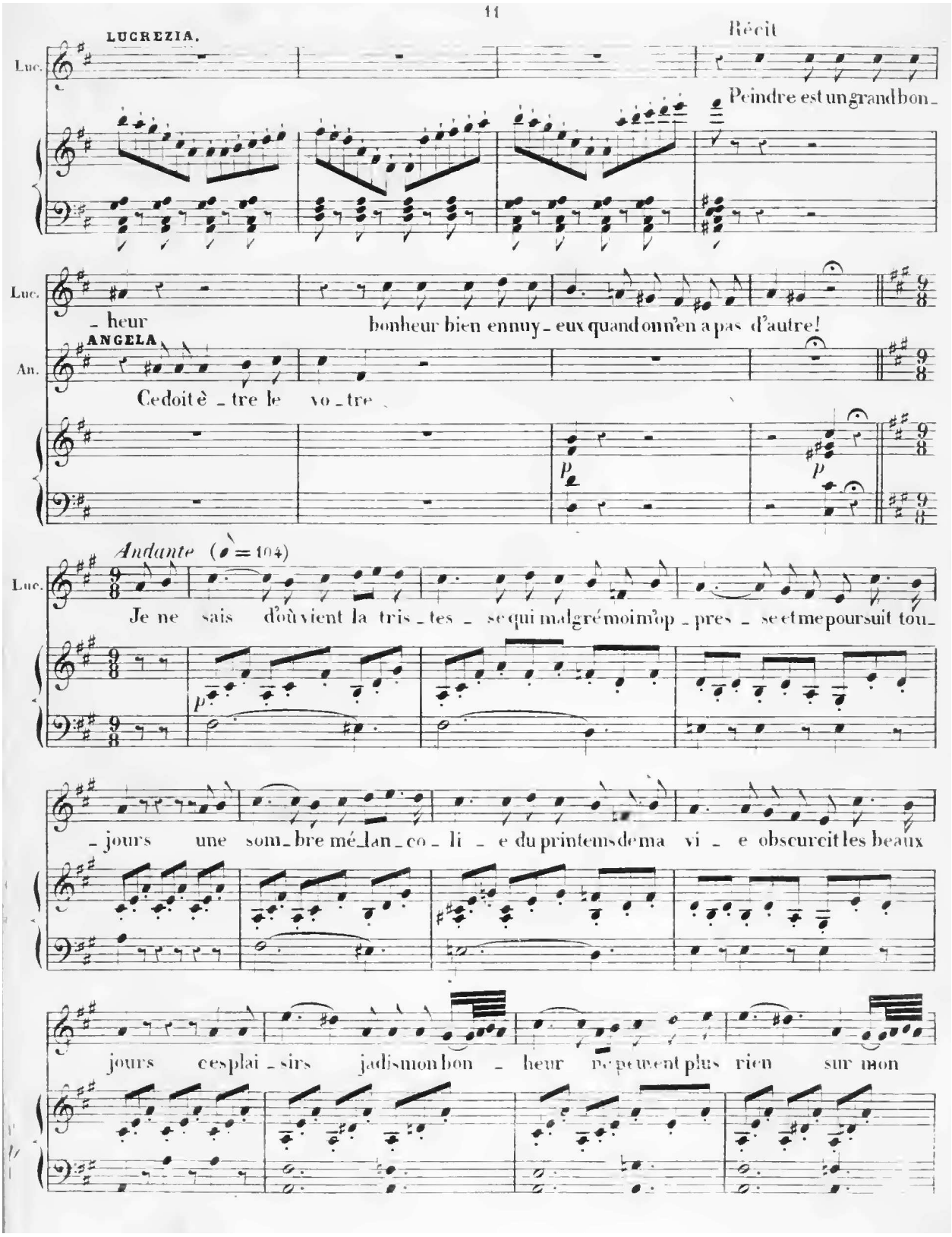
N.° 1.

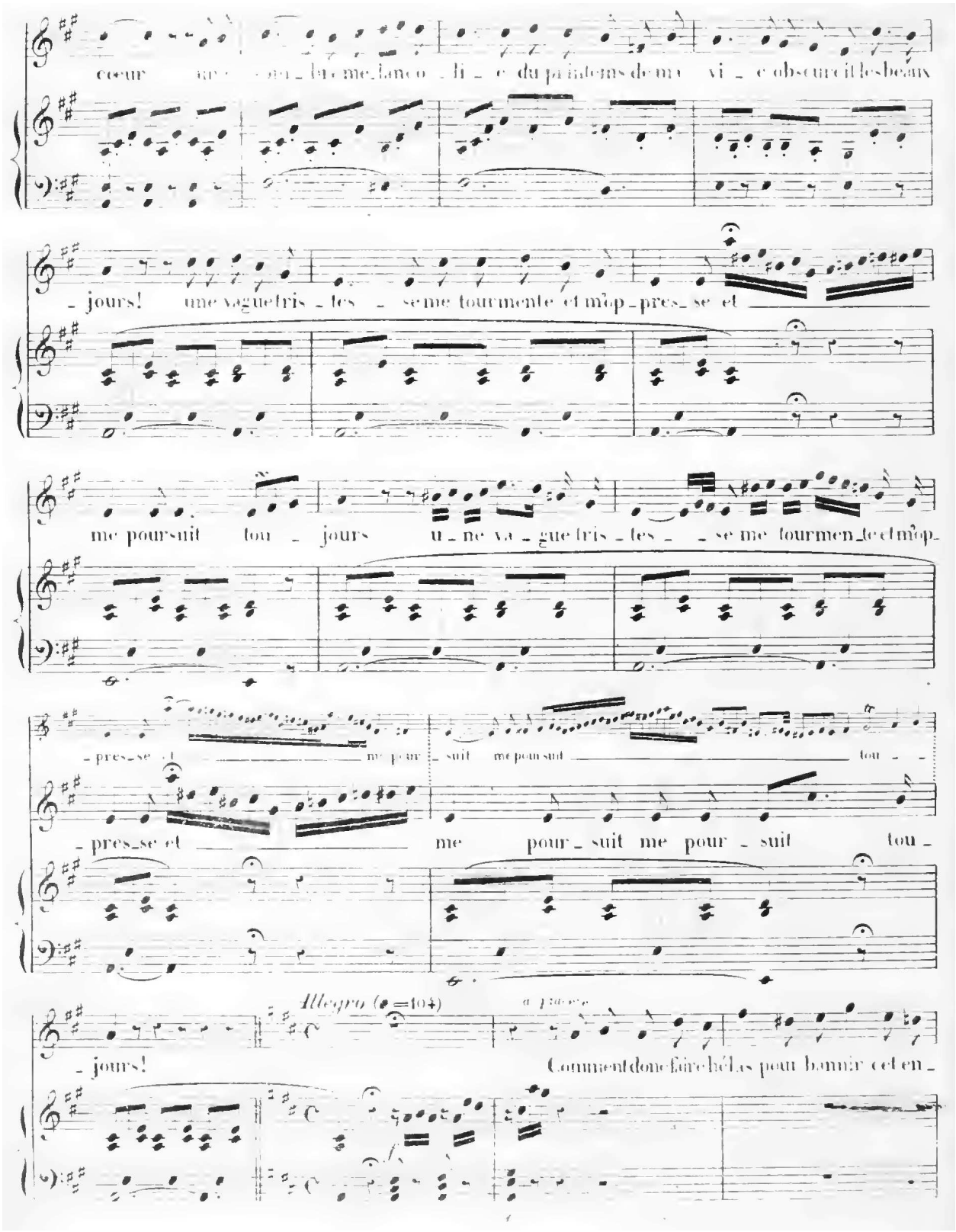
INTRODUCTION ET AIR.

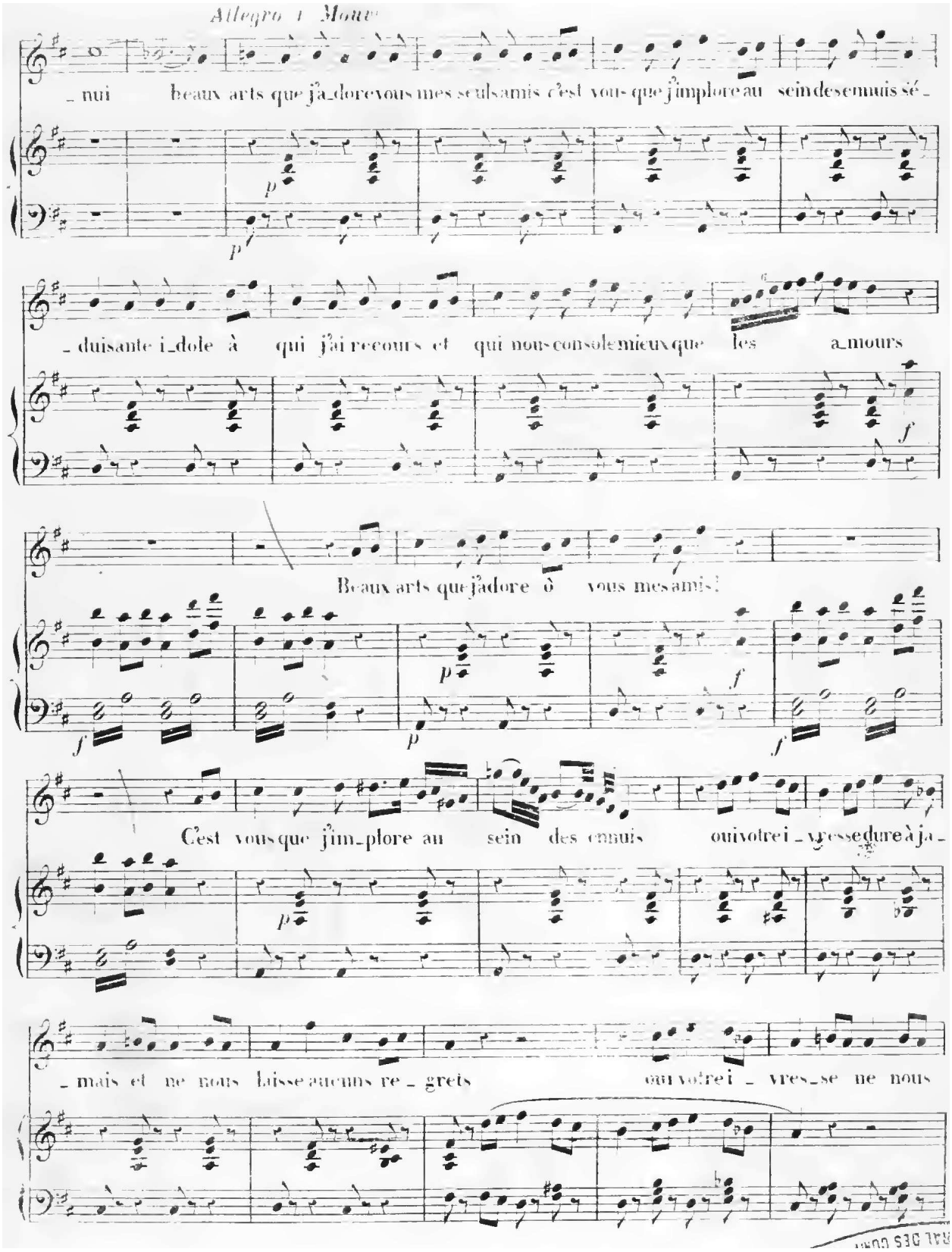


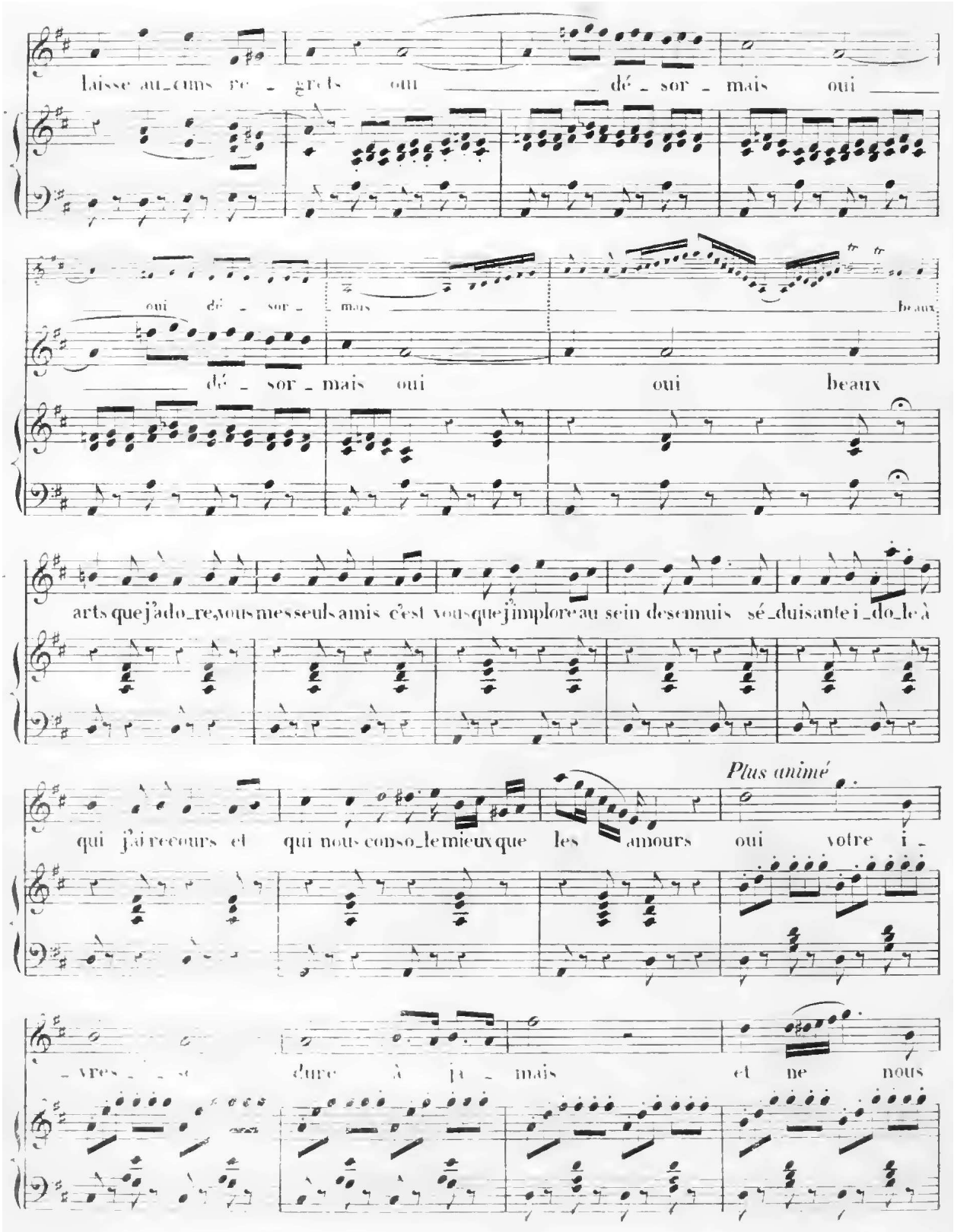

ANGELA.
An.
Ah! quelle grâ - ce enchante - res - se! l'Al -
An.
- ba - ne ins - pi - re vo - tre Al - tesse et semble guider ses pin - ceaux!
LUCREZIA.
Luc.
Oui c'est bien la chas - te Di - a - ne oui c'est bien
Luc.
el - le qu'un pro - fa - ne vient de sur - pren - dre au sein des eaux!
Luc
Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!
ANGELA.
An
Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!

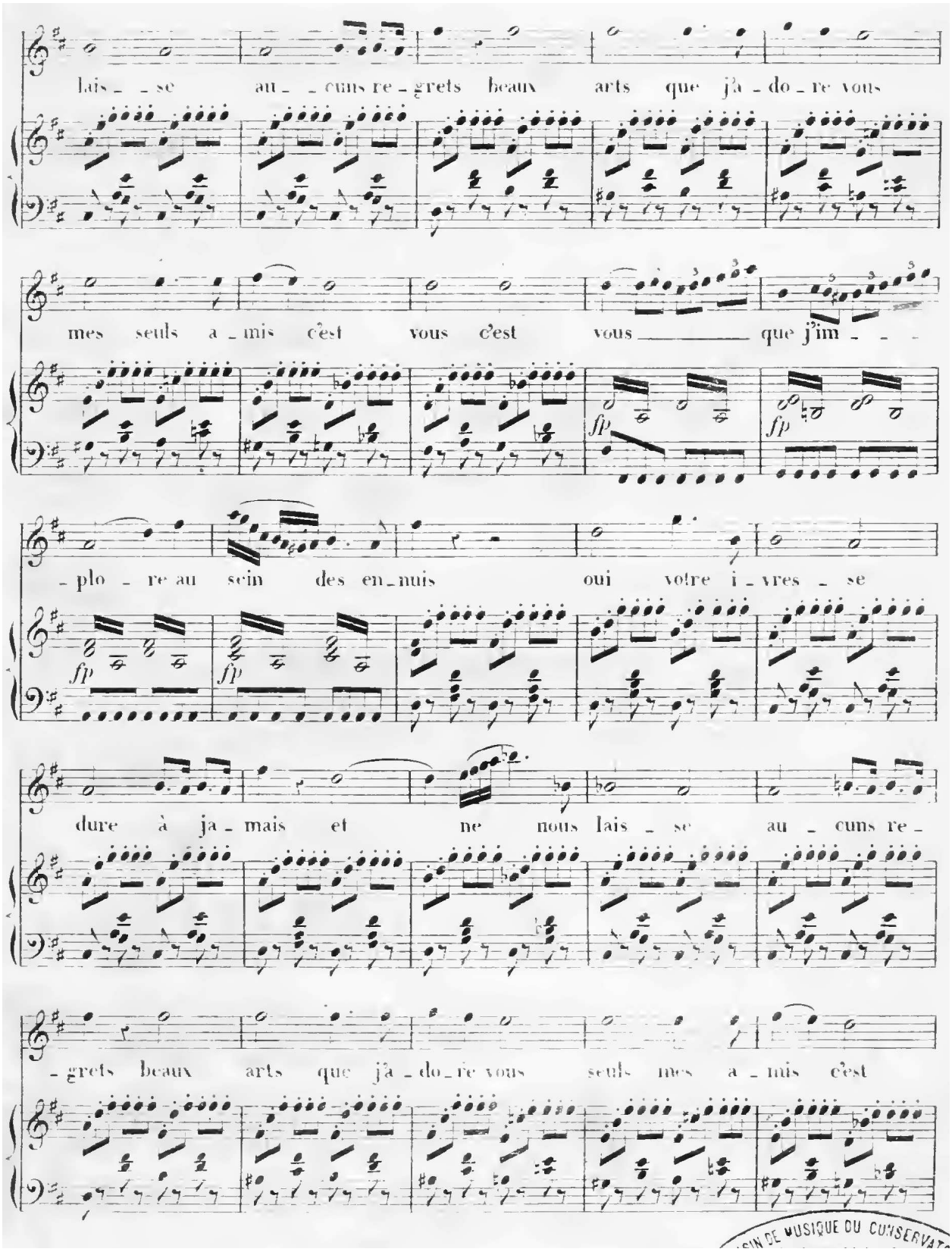

Duc
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant nos chagrins!
An
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant empor_tant nos chagrins!
f
1 S
Beaux arts doux charme de la vi_e plai_sirs purs et tou_jours se_reins!
2 S.
Beaux arts doux charme de la vi_e plai_sirs purs et tou_jours se_reins!
1 S
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant nos chagrins!
2 S
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant empor_tant nos chagrins!

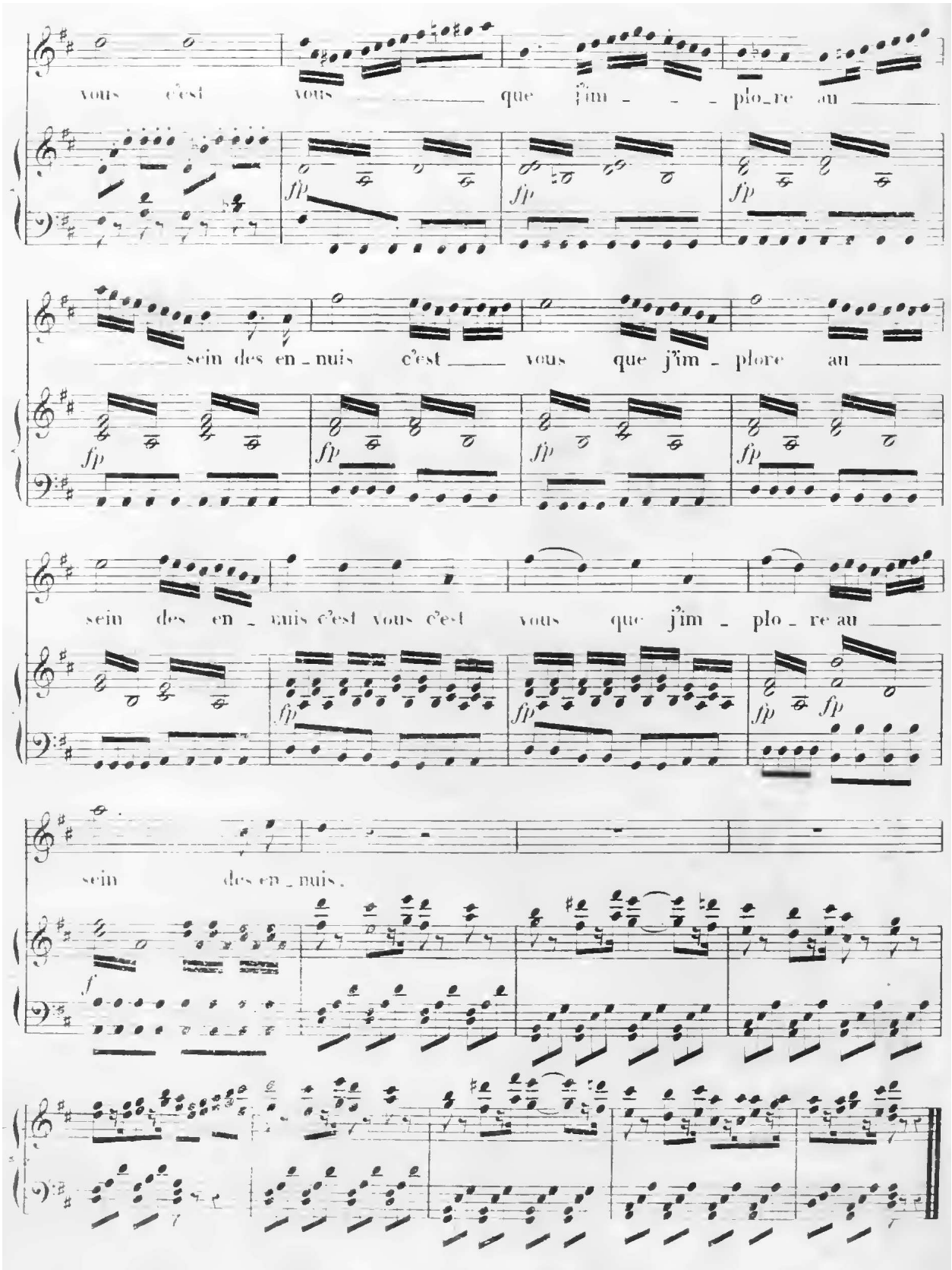

11
LUCREZIA.
Récit
Luc.
Peindre est un grand bon-
- heur
bonheur bien ennuy - eux quand on n'en a pas d'autre!
ANGELA
An.
Ce doit è - tre le vo - tre
Andante (♩ = 104)
Luc.
Je ne sais d'où vient la tris - tes - se qui malgré moi m'op - pres - se et me poursuit tou-
- jours une som - bre mé - lan - co - li - e du printems de ma vi - e obscurcit les beaux
jours ces plai - sirs jadis mon bon - heur ne peuvent plus rien sur mon


cœur
jours! une vague tris_tes se me tourmente et m'op_pres_se et
me poursuit tou_jours u_ne va_gue tris_tes se me tourmen_te et m'op_
pres_se et me pour_suit me pour_suit
pres_se et me pour_suit me pour_suit tou_
Allegro (♩=104)
jours! Comment donc faire hélas pour bannir cet en_


Allegro ♩ Mouv.
_ nui beaux arts que j'a_dore vous mes seuls amis c'est vous que j'implore au sein des ennuis sé_
_ duisante i_dole à qui j'ai recours et qui nous console mieux que les a_mours
Beaux arts que j'adore ô vous mes amis!
C'est vous que j'im_plore au sein des ennuis ou votre i_vresse dure à ja_
_ mais et ne nous laisse aucuns re_grets ou votre i_vres_se ne nous


laisse au_cuns re_grets oui dé_sor_mais oui
oui dé_sor_mais
dé_sor_mais oui oui beaux
arts que j'ado_re, vous mes seuls amis c'est vous que j'implore au sein des ennuis sé_duisante i_do_le à
Plus animé
qui j'ai recours et qui nous conso_le mieux que les amours oui votre i_
_vres _ _ _ _ dure à ja_mais et ne nous


lais_ _se au_ _cuns re_grets beaux arts que j'a_do_re vous
mes seuls a_mis c'est vous c'est vous _____ que j'im_ _ _
fp
fp
_plo_re au sein des en_nuis oui votre i_vres_se
fp
fp
dure à ja_mais et ne nous lais_se au_cuns re_
_grets beaux arts que j'a_do_re vous seuls mes a_mis c'est


vous c'est vous que j'im - - - plo_re au
sein des en_nuis c'est vous que j'im - plore au
sein des en_nuis c'est vous c'est vous que j'im - plo_re au
sein des en_nuis.